

Smlouva o vzájemné spolupráci

Tato smlouva se uzavírá na základě dobrovolné a vzájemné dohody smluvních stran a upravuje předmět, účel, cíl a formy spolupráce ve vymezených oblastech společného zájmu.

I. Smluvní strany

1.
Mikroregion Šumava - západ
se sídlem : Klostermannovo náměstí 295,340 04 Železná Ruda
zastoupený : Ing. Jaroslavem Tachovským, koordinátorem mikroregionu

2.
Nationalparkgemeinden Bayerischer Wald se
sídlm : Kaiserstrasse 13, Neuschonau
zastoupený : Dipl.-Kfm. Univ. Rainer Bomeisl

II. Předmět, účel a cíl smlouvy

1. Předmětem smlouvy je všestranné poskytování vzájemné pomoci cílově orientované do oblasti působnosti smluvních stran za účelem kvalifikovanějšího, efektivnějšího a rychlejšího vzájemného koordinování řešení úkolů vlastního a společného zájmu.
2. Smluvní strany projevují iniciativu společného prospěchu spolupracovat při zabezpečování obou smluvních stran ve vymezených oblastech a formách na základě vzájemné výhodnosti a prospěchu.
3. Cílem a účelem této smlouvy je dohodnout a realizovat oboustranně prospěšnou spolupráci a na jejím základě udržovat vzájemně podporující se partnerské vztahy.

III. Oblast a formy spolupráce

Smluvní strany realizují spolupráci na principech rovnoprávnosti, partnerství a vzájemné výhodnosti v oblastech:

- regionální rozvoj
- cestovní ruch
- životní prostředí
- vzdělávání
- problematika veřejné správy

Spolupráce obou stran se bude realizovat:

- vzájemnou výměnou zkušeností a informací
- vzájemnou podporou rozvojových projektů
- vzájemným využitím společenských a materiálových zdrojů
- řešením problémových otázek na základě zvláštních dohod

Vzájemné řešení otázek týkající se spolupráce bude realizováno jen zplnomocněnou osobou obou stran.

Konkrétní projekty a úkoly založené na finančních úhradách budou dohodnuty v jednotlivých smlouvách, resp. Dohodách uzavřených v souladu s právními předpisy.

IV. Práva a povinnosti

1. Smluvní strany se vůči sobě zavazují, že nezveřejní informace získané v průběhu výše vymezené spolupráce, jež by byly způsobilé přivodit újmu jedné ze smluvních stran a to i po ukončení trvání této smlouvy.
2. Smluvní strany se zavazují, že neposkytnou třetí osobě takové informace, které vyžadují napřed dohodnutý souhlas druhé smluvní strany.
3. Po vzájemné dohodě mohou smluvní strany zapojit do spolupráce podle této smlouvy i další osoby, jestliže to podpoří úspěšnější a rychlejší dosažení cíle.
4. Smluvní strany jsou povinni vzájemně se informovat o všem co, se týká oblasti spolupráce a spolupůsobnosti při všech aktivitách potřebných na dosažení cíle. Při jejich realizaci postupovat ve smyslu platných právních předpisů.
5. Nedodržování dohodnutého plnění a porušování právních předpisů může být důvodem vypovězení smlouvy.
6. Změny obsahu této smlouvy je možná jen písemně se souhlasem smluvních stran, na návrh jedné z nich.

7. Vypovězení smlouvy jednou ze smluvních stran musí být oznámeno nejméně 6 měsíců předem.

V. Závěrečná ustanovení

1. Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou.
2. Smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu statutárními zástupci smluvních stran.
3. Smlouva je vypracována v 8 vyhotoveních. Z toho 4 v českém jazyce a 4 v německém jazyce. Obě verze jsou rovnocenné a každá ze smluvních stran obdrží 4 výtisky.

V Železně Rudě dne: 15. 9. 2004

V Neuschönau dne: 15. 9. 2004